

Mesdames et Messieurs, cher public mélomane... chers amis,

Bienvenue dans cette belle salle. Aujourd'hui il y a le marathon de Genève, aujourd'hui c'est la fête des mères... et vous êtes là, vraiment formidables, vous méritez une médaille...!

Au nom du comité de l'association AMJ je vous souhaite une très cordiale bienvenue, et je vous prie de bien vouloir éteindre vos téléphones, s'il vous plaît.

Depuis 1996 l'AMJ organise des concerts en salle, sans subvention régulière excepté le soutien fidèle de nos membres cotisants, que nous remercions chaleureusement. Grand merci également à nos soutiens ponctuels pour ce projet, la Fondation Minkoff et la Ville de Genève, sans lesquels mettre sur pieds cette invitation nous aurait été bien difficile.

L'association AMJ ne poursuit aucun but lucratif, nous travaillons bénévolement et en toute indépendance, avec l'objectif de présenter la grande diversité des musiques en lien avec la culture juive, à-travers l'histoire, au-travers des frontières, présenter autant de liens et d'influences réciproques qui nous enrichissent tous.

L'automne prochain nous inviterons en novembre un ensemble de Budapest et son répertoire klezmer et chants yiddish, en octobre, vous aurez la possibilité rarissime de découvrir une partie du répertoire de chants de femmes des communautés juives du Yemen, une tradition millénaire plutôt oubliée.

Mais avant l'automne il y a l'été, et la Fête de la Musique en juin prochain. Malheureusement, après 29 années de partenariat, aucune programmation ne nous est octroyée cette année et nous le regrettons.

Nous avons néanmoins mis en place, avec l'aide précieuse de Patrice Mugny, un partenariat avec l'association des Bains-des-Pâquis pour ne pas être absents de cette fête. Donc une programmation "musique juive" vous sera offerte le dimanche 21 juin de 13h à 18h et nous nous réjouissons de vous y accueillir.

Dans le passé récent se sont égrenés une soirée algéroise, une soirée grecque, l'invitation d'un groupe israélien, ou encore d'un groupe

ukrainien... pas de frontière, pas de drapeau, seulement l'ouverture et les rencontres, avec généralement des répertoires plutôt traditionnels.

Ce soir, le projet est un peu un OVNI, l'association AMJ n'a jamais organisé de concert pop-rock. Ce soir ce sont majoritairement des compositions originales, des poèmes chantés en français, en hébreu, en arabe... par les temps qui courent c'est un vrai défi.

Peut-être avez-vous regardé l'interview sur TV5 des deux chanteuses, accessible par qrCode imprimé sur le flyer. Ca donne une bonne idée de leur ouverture d'esprit.

Le groupe est intitulé Rhizomes. Plutôt que de rester enfermés, les artistes développent des échanges, établissent des rencontres, avec cette image de racines à la recherche de terrains fertiles

Ils étaient invités ici en octobre dernier, mais l'invitation a été annulée, pas par nous. Un défi disais-je, rendre possible ce qui semble impossible, dépasser nos limites, sortir du cloisonnement... et c'est un projet tellement beau, porteur d'espoir, porteur d'ouverture, on ne pouvait pas passer à côté.

Nous vous avons distribué à l'entrée un dépliant, ce n'est pas vraiment un programme, mais plutôt des clefs de lecture, une mise en contexte pour aider à entrer dans la démarche de ces artistes. Vous y trouvez quelques "résumés d'intention" ou aussi des traductions de poèmes, ainsi que les parcours des musiciens.

L'ensemble Rhizomes a également apporté quelques disques qui seront en vente à l'issue de la prestation, et les musiciens se feront un plaisir de vous rencontrer.

Encore une fois je vous remercie pour votre présence et je vous laisse entre bonnes mains, Donia Berriri, Yael Miller, Thomas Caillou, Roland Merlinc et Thomas de Chalus, place à la musique avec Rhizomes !

Introduction au concert "Rhizomes", organisé à Genève par l'association AMJ le 10 mai 2026 – D.-O. Alfandary